



Consejo de Seguridad

Septuagésimo año

7372^a sesión

Jueves 29 de enero de 2015, a las 10.20 horas

Nueva York

Provisional

Presidente: Sr. Barros Melet (Chile)

Miembros:

Angola	Sr. Gaspar Martins
Chad	Sra. Alingue
China	Sr. Zhao Yong
España	Sr. Fernández-Arias Minuesa
Estados Unidos de América	Sra. Power
Federación de Rusia	Sr. Iliichev
Francia	Sr. Delattre
Jordania	Sr. Omaish
Lituania	Sra. Murmokaitė
Malasia	Sr. Haniff
Nigeria	Sr. Laro
Nueva Zelandia	Sr. McLay
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. Wilson
Venezuela (República Bolivariana de)	Sr. Ramírez Carreño

Orden del día

Misión del Consejo de Seguridad

Exposición de la misión del Consejo de Seguridad a Haití (23 a 25 de enero de 2015)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

15-02477 (S)



Documento accesible

Se ruega reciclar



Se abre la sesión a las 10.20 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Misión del Consejo de Seguridad

Exposición de la misión del Consejo de Seguridad a Haití (23 a 25 de enero de 2015)

El Presidente: El Consejo de Seguridad iniciará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

En esta sesión el Consejo de Seguridad escuchará la información que presentarán los Estados Unidos y Chile, codirectores de la misión del Consejo de Seguridad a Haití.

Sra. Power (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Quisiera darle las gracias por organizar la exposición informativa de hoy y por su liderazgo en lo que, a mi juicio, todos estimamos fue una misión oportuna y valiosa del Consejo de Seguridad a Haití. Quisiera igualmente agradecer a todos nuestros colegas del Consejo que se unieron a nosotros en Haití, ya que la participación de los 15 miembros en su totalidad puso de relieve el compromiso coherente y unánime del Consejo con la estabilidad, la prosperidad y la democracia de Haití.

La fecha en que se realizó la misión resultó oportuna en relación con el compromiso del Consejo respecto de la inquietante situación en Haití. El hecho de que Haití no haya celebrado elecciones parlamentarias que deberían haber tenido lugar hace largo tiempo, en parte debido a que no promulgó una ley electoral, tuvo como resultado un Parlamento caducado el 12 de enero, cuando finalizó el mandato de todos los miembros de la Cámara de Diputados y de la mitad de los 20 miembros restantes del Senado. Ese hecho ha dejado al Presidente Martelly la dirección del Gobierno en ejercicio del poder ejecutivo. Si bien la Constitución de Haití prevé y permite esa circunstancia, que lamentablemente se ha producido en múltiples ocasiones en el pasado, la pérdida del control principal del poder presidencial ha generado una nueva ansiedad dentro y fuera de Haití por la salud de la democracia del país.

En ese contexto, nos reunimos con el Presidente Martelly y varios de sus ministros, los diez senadores restantes que aún desempeñan funciones y diversos líderes políticos de la oposición. Nuestro mensaje para todos fue coherente: todas las partes deben redoblar sus esfuerzos para entablar un diálogo constructivo y

llegar a un acuerdo sobre un marco para la celebración de elecciones libres, imparciales e inclusivas cuanto antes, lo cual redundará en beneficio del pueblo haitiano. Nos alentó el compromiso del Presidente Martelly de limitar su uso de la autoridad ejecutiva, para garantizar la continuidad del Estado y organizar las elecciones. También fue alentadora su determinación declarada de poner de relieve la inclusividad y las consultas en la gestión de los asuntos del Estado, lo cual se refleja en su formación de un Gobierno multipartidista dirigido por un Primer Ministro de la oposición. El compromiso de muchos partidos y líderes de la oposición de colaborar con el Presidente para encontrar una solución que permita salir del estancamiento anteponiendo el bien del pueblo haitiano, a pesar de sus diferencias, también fue alentador.

Los controles en Haití son clave, y aún más importantes, desde que se disolvió el Parlamento. El Consejo transmitió nuestra opinión de que la percepción sobre la legitimidad de las políticas e instituciones dependía de la percepción de que se derivan de amplios sectores de la sociedad y tienen una amplia aceptación.

Tuvimos la oportunidad imprevista de reunirnos con el nuevo Consejo Electoral de Haití, que es provisional y se instituyó el día de nuestra llegada. Sus integrantes proceden de la sociedad civil, y este Consejo provisional se encarga de elaborar un marco para las elecciones cruciales para la estabilidad de Haití. Nos quedamos impresionados con el objetivo y el compromiso serios del Consejo con respecto a la independencia, y ofrecimos a sus miembros nuestro pleno apoyo. También nos reunimos con líderes de la sociedad civil haitiana, concretamente grupos de mujeres que nos recordaron cuánto queda aún por hacer para garantizar la justicia y la igualdad para todos los haitianos, y también nos recordaron el papel fundamental de la sociedad civil en la estabilización y el desarrollo continuos de Haití. Ellos también pueden contar con nuestro apoyo y nuestra atención, como les dijimos cuando nos reunimos.

En Puerto Príncipe y Cap-Haïtien, tuvimos múltiples oportunidades de reunirnos con los dirigentes de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) y constatar de primera mano la labor clave que la Misión lleva a cabo en apoyo de su mandato, una Misión que ha estado apoyando al pueblo haitiano en las buenas y en las malas. Desde el apoyo a la Policía Nacional de Haití para ejercer presión con miras a encontrar soluciones para el problema de la prolongada detención previa al juicio, la Misión está ayudando a garantizar un futuro mejor para el pueblo haitiano.

Permítaseme reiterar mi gratitud y felicitar a la Representante Especial del Secretario General, Sra. Sandra Honoré, a su equipo, incluidos los soldados y los policías, y a todos los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, por todo su apoyo a la estabilidad y al desarrollo de Haití.

Nuestra conmovedora visita al memorial nacional de Haití, dedicado a todos los que perdieron la vida en el terremoto, que asoló el país hace cinco años este mes, nos recordó la extraordinaria magnitud de la devastación que Haití ha soportado y el tremendo sufrimiento que ello le causó. Para quienes no han visto el memorial, consiste en una montaña de escombros que se erige como un símbolo de todo lo que se destruyó ese día. No obstante, a pesar de que persisten retos importantes, durante nuestro viaje vimos testimonios en todas partes de la increíble resiliencia y determinación del pueblo haitiano, de los escombros que no solo se han eliminado, sino de las nuevas estructuras que se han creado y las nuevas esperanzas que se han planteado con ellas. El pueblo haitiano seguirá teniendo nuestro apoyo a medida que se esfuerza por reconstruir su país inspirado en esa esperanza.

El Presidente: Formularé ahora una declaración en mi calidad de representante de Chile.

Para mi delegación constituyó un honor copresidir esta visita. Lo anterior lo valoramos como expresión del compromiso del Consejo de Seguridad con Haití y, desde una perspectiva nacional, constituye una muestra del acompañamiento de Chile en el ámbito bilateral y multilateral con ese país.

En ese sentido, nos pareció fundamental destacar que uno de sus objetivos fundamentales fuese que el Consejo pusiera de relieve la importancia de que se alcance una atmósfera inclusiva y constructiva para la estabilidad política, la gobernanza democrática y el desarrollo, para promover la prevención de conflictos. Durante la visita, los miembros del Consejo de Seguridad reafirmaron su apoyo a Haití, instando de manera urgente a todos los actores políticos a trabajar para poder celebrar las elecciones legislativas, parciales para el Senado, municipales y locales de carácter libres, limpias, incluyentes y transparentes, de conformidad con la Constitución de Haití. No me extenderé mayormente sobre este aspecto, que fue muy bien detallado por la Representante de los Estados Unidos en su intervención.

Durante el viaje, los miembros tuvimos también oportunidad de evaluar las iniciativas emprendidas para fortalecer la Policía Nacional de Haití con el objetivo de

promover un mayor ejercicio de las autoridades nacionales de la responsabilidad del Estado haitiano por el mantenimiento de la estabilidad y la seguridad del país. Hubo un reconocimiento de los progresos alcanzados, y coincidencia también en que se trata de una de las principales áreas en la que quedan desafíos por enfrentar, en particular para abordar el proceso electoral.

Por otra parte, durante la visita que realizamos a la penitenciaría femenina de Pétionville, quedó de manifiesto la necesidad de avanzar en lo concerniente a garantizar el estado de derecho y la seguridad en Haití, incluido el acceso a la justicia.

Uno de los aspectos que revistió mayor interés entre los miembros es el relativo a las actividades relacionadas con la evaluación de la aplicación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, en particular la resolución 2180 (2014), teniendo en cuenta la importancia de mantener un entorno seguro y estable, especialmente para las elecciones que han de celebrarse en 2015, y los efectos de la realidad política y social en la estabilidad y seguridad de Haití. Las actividades realizadas en Cap-Haïtien se enmarcaron en lo anterior, puesto que pudimos conocer de primera fuente los proyectos de impacto rápido y los programas de reducción de la violencia comunitaria desarrollados por la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH), que continúan siendo fundamentales para la mantención de un entorno estable y seguro.

Respecto del proceso de reconfiguración de la Misión, los miembros tuvimos ocasión de expresar nuestros diferentes puntos de vista sobre el proceso en una reunión con el Comandante de la Fuerza, existiendo coincidencia en que deben considerarse las condiciones observadas en el terreno.

En las reuniones específicas llevadas a cabo con representantes de la comunidad internacional, en particular con el liderazgo de la MINUSTAH, con el equipo de las Naciones Unidas en el país y también a través de las representaciones bilaterales de los distintos países comprometidos con Haití, pudimos observar que el apoyo internacional continúa siendo fundamental. En ese sentido, quiero agradecer el incansable trabajo realizado por la Representante Especial del Secretario General para Haití, Sra. Sandra Honoré, y su equipo, a quienes reiteramos nuestro firme apoyo.

Finalmente, quiero sumarme a las palabras de homenaje pronunciadas por la Representante de los Estados Unidos respecto de la resiliencia del pueblo haitiano a cinco años del devastador terremoto, manifestada en

la visita al memorial erigido para dichos efectos. Elogiamos los esfuerzos llevados a cabo por los distintos gobiernos haitianos y el pueblo haitiano para superar la tragedia y avanzar hacia la reconstrucción, reafirmando nuestra solidaridad con las familias de las víctimas y los sobrevivientes.

Reanudo ahora mis funciones de Presidente del Consejo.

En nombre del Consejo, deseo expresar mi agradecimiento a todos los miembros del Consejo de Seguridad y a la Secretaría, que participaron en la misión por la manera en que desempeñaron sus importantes responsabilidades.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 10.30 horas.